

T.C.  
MARMARA ÜNİVERSİTESİ  
İNSAN VE TOPLUM BİLİMLERİ FAKÜLTESİ  
MÜTERCİM VE TERCÜMANLIK BÖLÜMÜ İNGİLİZCE MÜTERCİM VE TERCÜMANLIK ANA BİLİM DALI  
2024-2025 EĞİTİM-ÖĞRETİM YILI GÜZ YARIYILI DERS PROGRAMI

SINIF	8:30-9:20	9:30-10:20	10:30-11:20	11:30-12:20	13:00-13:50	14:00-14:50	15:00-15:50	16:00-16:50	17:00-17:50	18:00-18:50	19:00-19:50	20:00-20:50	21:00-21:50	
	PAZARTESİ		IMT 1103 English Written Communication Skills I Doç. Dr. Aysun KIRAN (GZFA-316)			IMT 1101 Structure of English Language I Öğr. Gör. Fatma Şebnem ÖZGÜR (GZFB-305)								
II		IMT 2109 Introduction to Linguistics TRI 205 Linguistics Dr. Öğr. Üyesi Burak ÖZSÖZ (GZB-306)			IMT 2111 Terminology I Dr. Öğr. Üyesi Aysegül ANGI (GZFA-316)									
III		IMT 3101 Discourse Analysis I TRI 413 Discourse Analysis Doç. Dr. Sevan YILMAZ KUTLAY (GZFB-305)			IMT 3105 Interpreting I TRI 303 Consecutive Interpretation Dr. Öğr. Üyesi Gözde Begüm AKUZUM (GZFB-305)									
IV					IMT 4105 Research Methods IMT 4005 Anadilınma Yöntemleri Doç. Dr. Aysun KIRAN (GZFB-306)			IMT 4153 Editing and Proofreading TRI 411 Proofreading and Editing Öğr. Gör. Fatma Şebnem ÖZGÜR (GZFB-304)		TRI 411 Proofreading and Editing Öğr. Gör. Fatma Şebnem ÖZGÜR (GZFB-304)				
SINIF	8:30-9:20	9:30-10:20	10:30-11:20	11:30-12:20	13:00-13:50	14:00-14:50	15:00-15:50	16:00-16:50	17:00-17:50	18:00-18:50	19:00-19:50	20:00-20:50	21:00-21:50	
SALI	I				IMT 1107 Spanish I TRI 181 Spanish I Öğr. Gör. Neslişah KESKİN TUNÇOK (GZFA-316)			TRI 181 Spanish I Öğr. Gör. Neslişah KESKİN TUNÇOK (GZFA-316)						
	II		IMT 2103 Translation I Dr. Öğr. Üyesi Hülya BOY AKYOL (GZFB-305)		IMT 2105 Introduction to Interpreting I Dr. Öğr. Üyesi Gözde Begüm AKUZUM (GZFB-305)									
	III		IMT 3143 Ottoman Turkish for Translators I Doç. Dr. Elif YILMAZ SENTÜRK (GZFB-306)											
	IV		TRI 311 Community Interpreting Dr. Öğr. Üyesi Gözde Begüm AKUZUM (GZFA-310)	IMT 4157 Public Service Interpreting TRI 311 Community Interpreting Dr. Öğr. Üyesi Gözde Begüm AKUZUM (GZFA-316)		IMT 4101 Business Translation I IMT 4001 Mesleki Çeviriler I Dr. Öğr. Üyesi Aysegül ANGI (GZFB-306)								
			IMT 4131 Special Topics in Translation: Intercultural Communication in Business Dr. Öğr. Üyesi Aysegül ANGI (GZFA-316)			TRI 310 Translation of Political Texts Dr. Öğr. Üyesi Hülya BOY AKYOL (GZFB-305)								
SINIF	8:30-9:20	9:30-10:20	10:30-11:20	11:30-12:20	13:00-13:50	14:00-14:50	15:00-15:50	16:00-16:50	17:00-17:50	18:00-18:50	19:00-19:50	20:00-20:50	21:00-21:50	
ÇARŞAMBA	I													
	II		IMT 2135 Arabic I Dr. Öğr. Üyesi Nurullah ÇAKMARTAŞ (GZFA-316)					IMT 2107 Spanish III TRI 281 Spanish III Öğr. Gör. Neslişah KESKİN TUNÇOK (GZFB-306)		TRI 281 Spanish III Öğr. Gör. Neslişah KESKİN TUNÇOK (GZFB-306)				
	III	TRI 314 Translation of Legal Texts Dr. Öğr. Üyesi Hülya BOY AKYOL (GZFB-306)	IMT 3127 Special Topics in Translation: Survey of EU Policies I TRI 314 Translation of Legal Texts Dr. Öğr. Üyesi Hülya BOY AKYOL (GZFB-306)				IMT 3123 Special Topics in Translation: Introduction to Cultural Studies TRI 415 Introduction to Cultural Studies Doç. Dr. Aysun KIRAN (GZFA-316)		TRI 415 Introduction to Cultural Studies Doç. Dr. Aysun KIRAN (GZFA-316)					
	IV		IMT 4151 Special Topics in Translation: Transcreation and Rewriting Doç. Dr. Sevan YILMAZ KUTLAY (GZFB-305)				IMT 4103 Translation Criticism I IMT 4003 Çeviri Eleştirisi I Dr. Öğr. Üyesi Gözde Begüm AKUZUM (GZFB-305)							
SINIF	8:30-9:20	9:30-10:20	10:30-11:20	11:30-12:20	13:00-13:50	14:00-14:50	15:00-15:50	16:00-16:50	17:00-17:50	18:00-18:50	19:00-19:50	20:00-20:50	21:00-21:50	
PERŞEMBE	I		UNI 102 Critical Thinking Sinem ELKATİP HATİPOĞLU (GZFA-113)		IMT 1109 Introduction to Translation I TRI 101 Introduction to Translation and Translation Studies I Dr. Öğr. Üyesi Hülya BOY AKYOL (GZFB-306)									
	II		UNI 213 Understanding Ethics Erdal YILMAZ (GZFC-012)											
	III	IMT 3135 Sign Language I Öğr. Gör. Banu YAŞICI (GZFA-316)	IMT 3138 Special Topics in Translation: Translation Sociology Doç. Dr. Sevan YILMAZ KUTLAY (GZFA-316)		IMT 2125 Special Topics in Translation: Literary Texts I TRI 203 English Literature Doç. Dr. Sevan YILMAZ KUTLAY (GZFB-305)	TRI 203 English Literature Doç. Dr. Sevan YILMAZ KUTLAY (GZFB-305)		TRI 381 Spanish V Öğr. Gör. Neslişah KESKİN TUNÇOK (GZFA-316)		TRI 381 Spanish V Öğr. Gör. Neslişah KESKİN TUNÇOK (GZFA-316)				
	IV	TRI 481 Spanish VII Öğr. Gör. Neslişah KESKİN TUNÇOK (GZFB-305)	IMT 4107 Spanish VII TRI 481 Spanish VII Öğr. Gör. Neslişah KESKİN TUNÇOK (GZFB-305)		IMT 4133 Special Topics in Translation: Subtitling and Dubbing Öğr. Gör. Fatma Şebnem ÖZGÜR (GZFB-304)	IMT 4137 Special Topics in Translation: Visual Design Öğr. Gör. Fatma Şebnem ÖZGÜR (GZFB-304)								
SINIF	8:30-9:20	9:30-10:20	10:30-11:20	11:30-12:20	13:00-13:50	14:00-14:50	15:00-15:50	16:00-16:50	17:00-17:50	18:00-18:50	19:00-19:50	20:00-20:50	21:00-21:50	
CUMA	I	IMT 1105 English Oral Communication Skills I IMT 1005 İngilizce Sözlü Anlatım I Doç. Öğr. Üyesi Burak ÖZSÖZ (GZFB-306)												
	II	IMT 2121 French I Öğr. Gör. Dr. Senem Seda ŞAHENK (GZFA-315)				IMT 2129 Special Topics in Translation: Information Technologies and Translation I IMT 4027 Çeviride Özel Konular: Çeviride Teknolojik Uygulamalar I Öğr. Gör. Fatma Şebnem ÖZGÜR (GZFB-304)								
	III	IMT 3103 Technical Translation TRI 201 Technical Translation Dr. Öğr. Üyesi Aysegül ANGI (GZFA-316)				IMT 3121 French III IMT 4023 Mütercimlik için Fransızca III Öğr. Gör. Dr. Senem Seda ŞAHENK (GZFA-314)								
	IV		IMT 4125 French V Öğr. Gör. Dr. Senem Seda ŞAHENK (GZFA-315)			TRI 401 Translation History Öğr. Gör. Dr. Osman CEVİKTAY (GZFB-306)			UNI 100 Exploring Istanbul Fikriye KARAMAN (UZEM)					
PAZAR	CUMARTESİ	II	III	IV	I	II	III	IV						